

Nicoletta Boero

## CURRICULUM VITAE

### DATI PERSONALI

Nata a XXXXXXXXXX

### STUDI

- Milano, Liceo Linguistico Alessandro Manzoni, 1989:  
Diploma di Maturità Linguistica -
- Milano, Università degli Studi, 1996:  
Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne  
Tesi di laurea in letteratura angloamericana  
Relatore Prof. Luigi Sampietro  
Titolo: *Walden e le radici puritane di Henry David Thoreau*  
Votazione finale: 110/110
- Bergamo, Provveditorato agli Studi, 2000  
Conseguimento dell'abilitazione all'insegnamento nella Scuola Secondaria di 1° e 2° grado per l'ambito disciplinare Lingua Inglese/Lingua e Civiltà Inglese in seguito a superamento di concorso ordinario

### PRINCIPALI ESPERIENZE PROFESSIONALI

1996-1997

- Membro fondatore presso l'Università degli Studi di Milano della rivista *Physis-Studi angloamericani e dintorni*, specializzata in cultura statunitense
- Collaborazione con la casa editrice European Magazines & Guides per attività di redazione, traduzione di articoli, editing e rassegna stampa

1997-1999

- Consulenza linguistica presso lo studio di traduzioni e corsi di lingua UniMoney di Milano. La consulenza ha riguardato principalmente le seguenti attività: insegnamento delle lingue inglese, tedesco e italiano per stranieri revisione formale di testi già tradotti in italiano, inglese e tedesco traduzione di testi dall'inglese e dal tedesco in italiano
- Collaborazione con la casa editrice Feltrinelli Giangiacomo Editore per lettura e recensione di testi di narrativa in lingua inglese

1999-2001

- Impiegata come traduttrice presso la società Ehinger Impianti di Milano

2001-2015

- Collaborazione con la casa editrice RCS Editori per attività di traduzione dall'inglese e dal tedesco di articoli giornalistici di economia, politica e cultura per il quotidiano *Corriere della Sera*

2001-2004

- Immissione in ruolo come docente di lingua inglese e assunzione in servizio presso la Scuola Secondaria di 1° Grado Dante Alighieri di Cologno Monzese (MI)

2004-2012

- Docente di ruolo di lingua inglese presso l'Istituto Comprensivo Statale Jacopo Barozzi (Scuola Secondaria di 1° Grado Confalonieri) di Milano

2012-2017

- Docente di ruolo di lingua inglese presso l'Istituto di Istruzione Superiore Claudio Varalli di Milano

2017-2024

- Docente di ruolo di lingua inglese presso il Liceo annesso all'Educandato Statale Emanuela Setti Carraro Dalla Chiesa di Milano